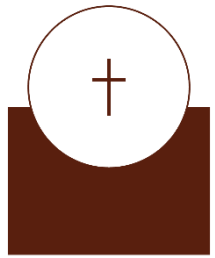




# ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD



## 2. søndag i påsketiden, 8. april - miskunnssøndag

*messeboken side 256/259*

1. lesning: Apg 4, 32-35  
Omkved: *Lovpris Herren for han er god,  
evig er hans kjærlighet.*
2. lesning: 1 Joh 5, 1-6  
Evangelium: Joh 20, 19-31



**Søndagsskole for barn opp til førstekomunionsal**

**Kommende uke: Mandag-fredag, messe kl. 18:00. Lesninger fra År II**

<b>MANDAG</b>	9 april	17:30	HaBaKo øver i store sal
		18:45	Ekteskapskurs
<b>ONSDAG</b>	11. april	11:00	Messe - Kontaktklubb
		16:00	Korøvelse - eritreisk gruppe speiderkjelleren
		18:30	Kirkekoret øver i kirken
		19:00	Latvisk dansegruppe i lille sal
<b>TORSDAG</b>	12. april	18:30	Eritreisk bønnegruppe i kirken
		18:30	Legfransiskanerne i store sal
		18:30	Joseph-mennene i lille sal
<b>FREDAG</b>	13. april	09:00	Eritreisk gruppe i store sal
		17:00	SHUL
		19:00	Messe på polsk - tilbedelse
<b>LØRDAG</b>	14. april	11:00	Messe
		18:00	Eritreisk ungdom i speiderkjelleren
		18:00	Første søndagsmesse på norsk
		19:00	Første søndagsmesse på polsk
<b>SØNDAG</b>	15. april	12:00	Eritreisk ungdom i speiderkjelleren

**3. søndag i påsketiden, år B, messeboken side 371**

Apg 3, 13-15.17-19; 1 Joh 2, 1-5a; Luk 24, 35-48

**St. Hallvard, 09:30 fromesse, 11:00 høymesse, 13:00 messe på polsk, 14:30 messe på ukrainsk, 16:00 messe på engelsk, 19:00 messe på polsk, 13:30 messe på Nesodden, 17:00 messe i Holmlia kirke**

# FEST- OG MINNEDAGER

Mandag 9. april  
Onsdag 11. april

HERRENS BEBUDELSE  
Den hellige Stanislaus

## HERRENS BEBUDELSE

Minnedag: 25. mars

I 2018 er feiringen av dagen flyttet til 9. april siden Palmesøndag falt på 25. mars- den ordinære dagen for feiringen

*Annuntio Domini, Kristi unnfangelse (Conceptio Christi), Kristi inkarnasjon (Incarnatio Christi), Marias bebudelse (Annuntiatio Mariae)*

Høytiden «Herrens bebudelse» er til minne om Jesu unnfangelse. Evangelisten Lukas forteller hvordan erkeengelen Gabriel kom til Jomfru Maria og ga henne budskapet om at hun ni måneder senere skulle føde verdens Frelser (Luk 1,26-38). «Og ordet ble kjød og tok bolig iblant oss» (Joh 1,14), slik ble Kristus unnfanget ved Den Hellige Ånd i den hellige jomfruens skjød. Og profeten Jesajas ord ble oppfylt: «Se, en jomfru skal bli med barn; hun skal føde en sønn og gi ham navnet Emmanuel» (Jes 7,14).

Lukas skrev sitt evangelium mellom 70 og 90 år etter at begivenhetene fant sted, etter omhyggelig å ha skaffet seg kjennskap til fakta. Dersom Maria noensinne avslørte det hun hadde gjemt i sitt hjerte om sønnens unnfangelse og fødsel, måtte det ha vært til evangelisten Johannes, som tok henne til seg som sin mor etter Jesu død, og gjennom ham ville opplysningene ha blitt felleseie i den unge Kirken. Lukas' fortelling, som samtidig er både malerisk og dypt teologisk, kan bare være en gjenskapning av det som skjedde, primært basert på Marias egen erfaring, men også på de første disiplenes forståelse av mysteriet med den oppstandne Kristus.

Ved bebudelsen blir Maria bedt om å glede seg som mottaker av Guds spesielle nåde: «Vær hilset, du nådefylte! Herren er med deg!» (Luk 1,28). Engelens ord, som inneholder hentydninger til messianske tekster hos profetene Jesaja og Sefanja, er en invitasjon til messiansk glede. Det gamle Testamentet personifiserer ofte Israels folk som en kvinne, som «Sions datter» eller «Sions jomfrudatter», enten i tider av sorg eller i uttrykk som indikere en glede som skal komme: «Si til Sions datter: Se din frelse kommer!» (Jes 62,11). «Bryt ut i jubel, Sions datter!» (Sef 3,14). «Fryd og gled deg, Sions datter! For se, jeg kommer og tar bolig hos deg» (Sak 2,14). «Rop høyt av glede, Sions datter, bryt ut i jubel, Jerusalem!» Den gleden som Maria, en datter av Sion, er invitert til, er bygd på Guds komme til sitt folk. Hun mottar på deres vegne den definitive kunngjøringen om «det glade budskap», men selv når hun representerer det gamle Israel, skjer det en forandring: Maria er det første medlem av Det nye Israel, den første som velsignes i den nye nådens tid, «for ved Moses ble loven gitt, men ved Jesus Kristus fikk vi del i hans nåde og hans sannhet» (Joh 1,17). Samtidig mottar hun det glade budskap som den enkeltpersonen, det enestående medlemmet av Kirken, som er spesielt velsignet til å bli mor til Messias.





## UKENS PAVE FRANS

### Oppstandelsen – verdens sanne håp

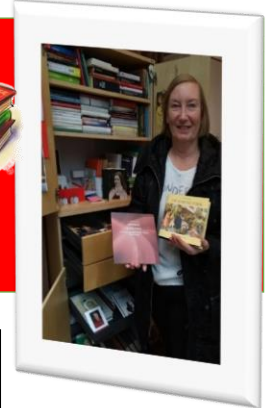
Vi kristne tror og vet at Kristi oppstandelse er verdens sanne håp – håpet som ikke skuffer. Det er kraften i hvetekornet, i den kjærligheten som fremstår med ydmykhet og gir seg selv til siste slutt, og på den måten i sannhet fornyer verden.

Pave Frans i *Urbi et Orbi*, påsken 2018

## **BOKSKAPDAMENE GRO OG LIV**

**TAKKER ALLE SOM BIDRO TIL TIDENES OMSETNING I BOKSKAPET. DET BLE SOLGT BØKER, ROSENKRANSER OG LYS M.M. FOR MER ENN 4 000 KR!**

**SØNDAG 8. APRIL ER NESTE ÅPNINGSDAG FOR BOKSKAPET**



### **Er du glad i å synge?**


Da er du den vi søker! Kirkekoret har nå så få sangere at vi blir veldig sårbare dersom noen ikke kan. Velkommen til korøving onsdager kl.18.30!



Fellesskapet Sant'Egidio inviterer deg til kveldsbønn tirsdag den 10. april kl. 18.45 i St. Joseph kirke. Refleksjonstemaet er pave Frans' bønneintensjon for denne måneden, om å si nei til et økonomisk system som virker ekskluderende.

Vi samles etterpå i Mariagården til refleksjon over temaet og hvordan det kan påvirke vårt liv, våre handlinger og våre aktiviteter. Fellesskapet Sant'Egidio er bygget på bønn, evangelisering og handling rettet mot de fattige. Velkommen!

## NOTISER

- Vi minner om at det fortsatt er mulig å melde seg til reisen til Roma 15.-18. oktober ved innbetaling av kr 2 000 til 3000 22 49320. Husk å skrive tydelig navn og adresse.
- Fellesskapet Sant'Egidio 10. april kl. 18.45 i St. Joseph kirke.
- Søndag 15. april kl 12:30 i Mariakirken på Stabekk. P. Arne M. Kirsebom SSCC holder foredrag om «Ridderordenen av den hellige grav i Jerusalem».
- St. Josephsøstrene holder retretter i tiden framover. Oversikt på nettsiden <http://sthallvard.katolsk.no>
- St. Johannes menighet arrangerer pilegrimsreise til Det hellige Land 11. -19. oktober. De har fortsatt ledige plasser, så meld deg på! Mer informasjon på nettsidene <http://stjohannes.oslo.katolsk.no>
- Kontaktklubben møtes hver onsdag etter messen kl. 11:00.
- Barnekoret HaBaKo har øvelse hver mandag kl. 17:30. Neste gang mandag 9. april
- Husk at du kan «vippse» kollekt til «St. Hallvard menighet» eller nummer 12124.
- I følge Brannvesenets instruks må barnevogner ikke tas med inn i kirkerommet.  settes i gangen utenfor menighetslokalet eller utenfor kirken.
- Hvis du kommer med rullestol, som må med inn i kirken, ville det være til stor hjelp om du kontakter menigheten på 23303200 for avtale. Da kan vi ta bort et par stoler slik at rullestolen kan få plass.

# Vedlikeholdsprosjekt

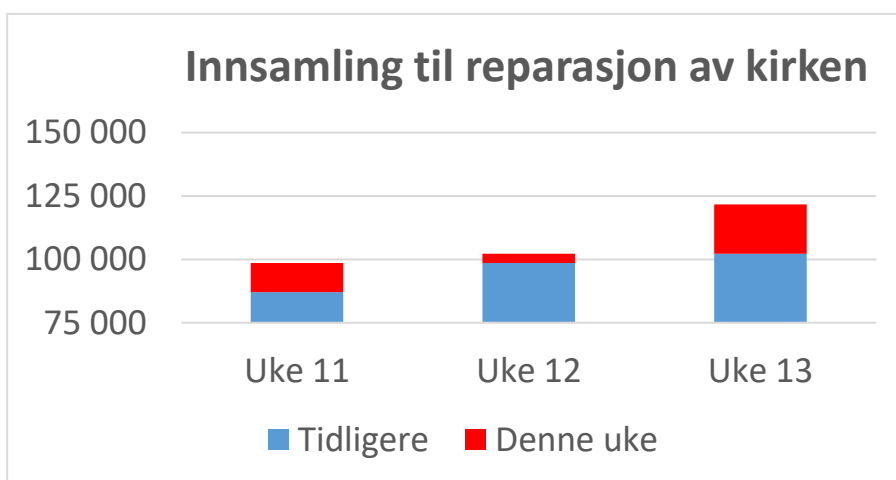
Kirkebygget trenger omfattende vedlikehold som vil koste omlag 15 millioner kroner. Menigheten har avsatt en stor andel av egenkapitalen – 9,2 millioner kroner – og søkt OKB og Bonifatiuswerk om støtte på 5 millioner kroner. Vi må selv stå for å samle inn de siste 800.000 kronene.

Grafen viser hvor mye som har kommet inn hver av de siste tre ukene og den sammenlagte totalen.

Oppdatering uke 13: Denne uken har det kommet inn hele 19.550 kroner. Tidligere har det kommet inn kr 102.161. Vi har nå passert kr 120.000 siden november – vi takker så mye for engasjementet! Men det er langt igjen til målet på kr. 800.000. Det er kritisk at vedlikeholdet blir gjennomført og dette er det største løftet vi har måttet ta siden bygningen ble reist for over 50 år siden. Om alle St. Hallvards medlemmer kunne bidra med 50 kroner hadde vi vært i mål! Vi er nå i slutten av fastetiden. Kan du avse kr. 50? Kr. 100? Kr. 200?

Bidra til at kirkebygget blir reparert slik at det kan huse oss i 50 år til! Send ditt bidrag til konto **3000.22.49320**.

Vennligst skriv «Kirkebyggvedlikehold» i tekstfeltet. Hvis du ikke bruker nettbank, kan du bruke giroblanketten som sto i Hallvardsvaka nr 3/2017. Du finner også blanketten bak i kirken.



## Vi takker for kollekt fra

### Skjærtorsdag

kr 2 763 messe på polsk  
kr 898 messe på engelsk  
kr 2 848 messe på norsk  
kr 1 732 messe på Holmlia

### Langfredag

kr 5 325 messe på polsk  
kr 3 846 messe på norsk  
kr 2 011 messe på Holmlia

### Påskeaften

kr 3 270 messe på polsk  
kr 961 messe på ukrainsk  
kr 1 858 vigilie norsk

## påskens hellige triduum og påske

### Påskedag

kr 2 142 fromesse  
kr 5 836 høymesse norsk  
kr 5 682 messe på polsk  
kr 2 264 messe på ukrainsk  
kr 1 656 messe på engelsk  
kr 5 334 messe på polsk søndag kveld  
kr 1 818 messe på Nesodden  
kr 1 202 messe på Holmlia

### Påskemandag

kr 1 681 høymesse norsk  
kr 2 326 messe på polsk  
kr 2 125 kirkekaffe  
kr 4 499 kirkebøssene

# Tilbud til familier, barn og unge

## Viktige datoer fremover:

7. april:	Katekese for 2. og 4.-8. klasse
8. april:	Foreldremøte om konfirmasjon (9. klasse)
13. april:	SHUL -samling
14.-15. april:	Katekesehelg på Mariaholm for 3. klasse
21. april:	Polsk katekese
22. april:	Konfirmantundervisning for 9. klasse
5. mai:	Generalprøve 3. klasse + katekese for 2. og 4.-8. klasse
6. mai:	Katekese for 1. klasse

## St. Hallvard ministrantlag

Har du lyst til å være ministrant i St. Hallvard kirke? Vil du være med å bistå presten under messefeiringen? Kontakt ministrantansvarlig Hung Ngoc Nguyen på mobil 41531615 eller epost [hung0047@gmail.com](mailto:hung0047@gmail.com)



## HaBaKo

Barnekoret er ansvarlig for å lede sangen i familiemessene første søndag i måneden. Øving kl.17.30-18.30 hver mandag. Vil du være med? Kom! Har du spørsmål ta kontakt med: sr. Faustyna tlf. 23384411; mobil: 41252226 eller epost: [faustyna@stelisabeth.katolsk.no](mailto:faustyna@stelisabeth.katolsk.no)

## Katekese

Vi har **stengt påmelding til førstekommunion og konfirmasjon våren 2018. Alle andre barn tas i mot fortløpende. Ta kontakt om du ønsker å melde barnet ditt på, men har gått glipp av oppstart.** All informasjon i forbindelse med katekesen finnes på menighetens nettside [sthallvard.katolsk.no](http://sthallvard.katolsk.no)



## SHUL - St. Hallvard Ungdomslag

Gjenoppliving av ungdomslaget! **Ungdommene bestemmer, foreldre ingen adgang!**

Fra og med februar møtes vi 2 fredager i måneden, på den 2. og 4. fredagen. Kl.17 møtes vi for å lage mat sammen, kl.18.30 spiser vi. Etter maten er det aktiviteter og vi avslutter kl.21.

**NB!**  
**Bli med i FB-gruppen vår for mer info!**

## Familiehelg på Mariaholm 25.-27. mai «Dere er alle én i Kristus»

Påmeldingen er åpen! Se mer info i eget infoskriv bak i kirken, eller skann QR-koden →

**Spørsmål? Kontakt katekesekoordinator og barne- og ungdomsarbeider på mail: [huyen.nguyen@katolsk.no](mailto:huyen.nguyen@katolsk.no)**



**Sunday 8 Apr:** *Sunday of Divine Mercy (Second Sunday of Easter) (Year B)*  
First reading: Acts 4:32-35  
Response: Give thanks to the Lord for He is good, His love is everlasting  
Second Reading: John 5:1-6  
Gospel: John 20:19-31

Next Week: Monday - Friday Mass at 6pm (Norwegian) (readings from year II)

Mon 9 Apr 5.30pm Family Choir practice

Wed 11 Apr 11.00am Mass – Lunch Club meets after mass

4.00pm Choir practice - Eritrean group

6.30pm Choir practice – Norwegian

Thu 12 Apr 6.30pm Eritrean prayer group

6.30pm Secular Franciscans meeting

Fri 13 Apr 9.00am Eritrean group meeting

5.00pm SHUL – overnight meeting

7.00pm Mass & Benediction (Polish)

Sat 14 Apr Catechism weekend Mariaholm – 3rd class

11.00am Mass

6.00pm Eritrean youth group

8.30pm Mass - Eritrean

Vigil masses: 6.00pm (Norwegian); 7.00pm (Polish)

**Sun 15 Apr** *Third Sunday of Easter (Year B)*

Acts 3:13-15, 17-19; John 2:1-5a; Luke 24:35-48

12.00pm Eritrean youth group

**Mass times:** 9.30am, 11.00am (high mass), 1.00pm (Polish), 1.30pm (Nesodden), 2.30pm (Ukrainian), 4.00pm (English), 6.00pm (Holmlia), 7.00pm (Polish)

**Parish Trip to Rome – 15 – 18 October 2018** St Hallvard's parish is arranging a trip to Rome with Fr Carlo as pilgrims' priest and Geir E Moen as guide. The trip will cost kr 7,800 (based on 20 participants). More information can be found on the flier at the back of the church. Deadline to sign up to join the group is 20 April and the deposit is kr 2.000 payable to account number 3000 22 49320. Write name and address clearly.

**Church building maintenance fund – donations.** We need to do considerable maintenance work to our church building, costing around 15 million kroner. Most of this sum is already in place, but we do need to find the remaining **800,000 kroner**. A total of over **120,000** kroner has been donated since the end of November. Thank you for your support. **As little as 50kr per parishioner would see us reach the target figure**, so please do contribute to the maintenance fund by sending your donation to account number **3000.22.49320**, writing "Kirkebyggvedlikehold" in the appropriate space (online banking) or using a bank giro slip (available at the back of the church). Many thanks.

**Papal Prayer Intentions – April 2018**

That economists may have the courage to reject any economy of exclusion and know how to open new paths.

***Niedziela 8 kwietnia 2018***  
***Druga Niedziela Wielkanocna,***  
***Miłosierdzia Bożego***  
***Rok B, II***



Pierwsze czytanie: Dz 4, 32-35  
Psalm: Dziękujcie Panu, bo jest miłosierny  
Drugie czytanie: 1 J 5, 1-6  
Ewangelia: J 20, 19-31

**W nadchodzącym tygodniu**

Poniedziałek – Piątek msza św. po norwesku godz 18:00 (czytania cykl II)

**Poniedziałek** 9 kwietnia 16:30 HaBaKo próba chóru dziecięcego

**Środa** 11 kwietnia 11:00 Msza św. i spotkanie Kontaktklubb

**Czwartek** 12 kwietnia **18:30 Spotkanie mężczyzn Św. Józefa**

**Piątek** 13 kwietnia **19:00 Msza św. po polsku wraz z adoracją**

**Sobota** 14 kwietnia 18:00 Msza św. po norwesku

**9:00 Msza św. po polsku**

**Niedziela 15 kwietnia**

**Trzecia Niedziela Wielkanocna**

**Msze św.** 9:30, 11:00 (suma), **13:00 (po polsku)**, 14:30 (po ukraińsku), 16:00 (po angielsku), **19:00 (po polsku)**, 13:30 (Nesodden) 18:00 (Holmlia).

**Pierwsze czytanie:** Dz 3, 13-15

**Psalm:** (Ps 4, 2.4 i 9 (R.: 7b))

**Drugie czytanie:** 1 J 2 1-5

**Ewangelia:** Łk 24, 35-48

**Intencje papieskie na kwiecień**

*Intencja ogólna:* Aby odpowiedzialni za idee i sposób zarządzania w gospodarce mieli odwagę odrzucać gospodarkę wykluczającą i by potrafili otwierać nowe drogi.

# Pavens bønneintensjon for april

## For de som har ansvar for økonomiske anliggender

At økonomer må ha mot til å forkaste ethvert ekskluderende økonomisk system og vite hvordan man åpner nye veier.

\*\*\*\*\*

### **St. Hallvard kirke**

**Søndag:** kl 09:30 fromesse, kl 11:00 høymesse (*1. søndag i måneden familiemesse*),  
13:00 messe på polsk, 14:30 messe på ukrainsk, 16:00 messe på engelsk,  
19:00 messe på polsk.

**Mandag til fredag:** kl 18:00 messe – sakramenttilbedelse fra kl 17:15

**Onsdag:** kl 11:00 messe

**Fredag:** kl 19:00 messe og sakramenttilbedelse på polsk

**Lørdag:** kl 11:00 messe

kl 18:00 søndagsmesse på norsk

kl 19:00 søndagsmesse på polsk

**Holmlia messested (Holmlia kirke) hver søndag kl 18:00**

**Nesodden messested (Skoglefall kirke) 1. og 3. søndag i måneden kl 13:30**

**St. Elisabethsøstrene, Nordstrand: <http://www.stelisabeth.info/>**

Hverdager og lørdag messe kl 07:15

Søndag høymesse kl 09:00

---

## **St. Hallvard kirke og menighet:**

[Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no](mailto:Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no) - sogneprest

P. Piotr Gwiżdż [xpg7@tlen.pl](mailto:xpg7@tlen.pl) - kapellan

[Myron.Kuspys@katolsk.no](mailto:Myron.Kuspys@katolsk.no) - kapellan

[Natanaela@StElisabeth.katolsk.no](mailto:Natanaela@StElisabeth.katolsk.no) - sr. Natanaela Hess- sakristan

Tlf: 23 30 32 00 mellom kl 09:00 – 15:00



Post: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

E-post: [Oslo-St.Hallvard@katolsk.no](mailto:Oslo-St.Hallvard@katolsk.no)

Nettside: <http://sthallvard.katolsk.no>

Facebook: <https://www.facebook.com/sthallvardkirke>

Bankkonto: 3000.22.49134- vipps til «St. Hallvard menighet» eller nummer 12124.

Den katolske kirkes nettsider: [www.katolsk.no](http://www.katolsk.no)

Menighetsrådets formann Darko Wakounig [darkowakounig@yahoo.com](mailto:darkowakounig@yahoo.com)